

Porównanie tłumaczeń Hioba 38:40

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	gdy kulą się na legowiskach (i) siedzą w gąszczu na czatach?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	gdy kulą się na legowiskach lub siedzą w gąszczu na czatach?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Gdy tulą się w swoich jaskiniach i czyhają w cieniu swoich jam?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	gdy leżą w łóżkach a w jaskiniach zasadzają się?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	gdy one mieszkają w kryjówkach, w gęstwinie siedzą na czatach?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdy się tulą w jaskiniach i leżą w gęstwinie na czatach?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	gdy leżą w swych kryjówkach i siedzą w gęstwinie na czatach?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	kiedy ukrywają się w swoich legowiskach i czają się w zaroślach?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	gdy ukryte w swych legowiskach czają się w zaroślach, czekając wieczoru?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо вони перелякалися на своїх ліжках, сидять в лісах, чатуючи.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	gdy czają się w jaskiniach, lub w gęstwinie rozkładają się na czatach?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	gdy się czają w kryjówkach albo leżą ukryte w zasadzce?